

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Lezione di Ḥadīth sulla Ricchezza: Dare e Ricevere

As-Salāmu ‘Alaykum wa RaḥmatuLlāhi wa Barakātuh.

A‘ūdhu BiLlāhi Minash-shayṭāni r-rajīm. BismiLlāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm.

Wa ṣ-Salātu wa s-Salāmu ‘alā Rasūlinā Muḥammadin Sayyidi l-Anwālina wa l-Akhirin.

Madad yā RasūlAllāh, Madad yā Sādāti Aṣḥābi RasūliLlāh, Madad yā Mashāyikhinā,

Dastūr Mawlana Sheikh Abdullāh al-Fā’iz ad-Dāghistāni, Sheikh Muḥammad

Nāẓim al-Ḥaqqānī. Madad.

1- il Messaggero di Allah ﷺ (pace su di lui ﷺ) disse:

الْتَمِسُوا الْخَيْرَ عِنْدَ حَسَنِ الْوَجْهِ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: **“Cercate il bene e la benedizione nei volti belli”**.

Indubbiamente, Allāh ﷻ ha concesso il bene a coloro che hanno volti belli; Egli ﷻ ha concesso quella bellezza per il Suo ﷻ compiacimento.

2- il Messaggero di Allah ﷺ (pace su di lui ﷺ) disse:

إِنَّ الرَّجُلَ لَيَطْلُبُ الْحَاجَةَ فَيَرْوِيهَا اللَّهُ عَنْهُ لِمَا هُوَ خَيْرٌ لَهُ فَيَنْتَهُمُ النَّاسَ ظَالِمًا لَهُمْ فَيَقُولُ مَنْ يَسْغُنِي

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: **“Una persona chiede qualcosa ad Allāh ﷻ e Allāh**

ﷻ non esaudisce la sua necessità poiché sa che per lei sarebbe meglio non

riceverla”. Le persone desiderano il bene. Ora, ci sono molte persone ignoranti.

Alcune di loro si arrabbiano e si ribellano contro Allāh ﷻ, dicendo: “Ho chiesto ad

Allāh ﷻ, ho fatto du‘ā’, ma la mia du‘ā’ non è stata accettata”. Ci sono persone

talmente ignoranti. Tuttavia, il nostro Profeta ṣallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam disse

che Allāh ‘Azza wa-Jalla non ha esaudito la necessità di quella persona perché era

meglio non concedergliela. “A quel punto, quella persona accusa la gente

dicendo: ‘Chi mi ha sconfitto? Chi ha impedito che la mia du‘ā’ fosse esaudita?’”.

È così che le persone ignoranti accusano gli altri quando le loro du‘ā’ non

vengono accettate, come se fosse colpa di qualcuno. Tuttavia, è meglio per loro

che Allāh ‘Azza wa-Jalla non gli ha concesso il loro du‘ā’. Questa è una questione

molto importante per le persone di questo tempo. Quando si fa du‘ā’ e non si

riceve ciò che si chiede, bisogna credere che Allāh ﷻ darà qualcosa di migliore,

qualcosa di benefico. Non dobbiamo pensare di attaccare gli altri: “La mia du‘ā’

non è stata accettata per colpa tua. Questo mi ha danneggiato, per questo non è

successo”. Tutto deve essere lasciato alla volontà di Allāh ‘Azza wa-Jalla.

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

3- Il Messaggero di Allah ﷺ (pace su di lui ﷺ) disse:

جزاء الغني من الفقير النصيحة والدعاء

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: *“Ciò che il ricco riceve dal povero sono il consiglio sincero e la du‘ā”*. Il nostro Profeta ﷺ disse: *“Sono sia il consiglio sia la du‘ā”*. Queste sono le cose che si possono chiedere a una persona povera. Cos’altro si potrebbe volere dal povero? Certamente non denaro e ricchezza. Si chiedono soltanto consiglio e du‘ā’.

4- Il Messaggero di Allah ﷺ (pace su di lui ﷺ) disse:

إِنَّ الصَّدَقَةَ يُبْتَغَى بِهَا وَجْهُ اللَّهِ تَعَالَى، وَالْهَدِيَّةُ يُبْتَغَى بِهَا وَجْهُ الرَّسُولِ وَقَضَاءُ الْحَاجَةِ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: *“Con la carità si ricerca il compiacimento di Allāh ﷻ”*. Quando si fa l’elemosina, la si dà per il compiacimento di Allāh ﷻ. *“Con i doni, si ricerca il compiacimento del Messaggero di Allāh ﷺ e il soddisfacimento di una necessità”*. Entrambi sono un grande beneficio. Si ottengono sia il compiacimento di Allāh ﷻ sia il compiacimento del nostro Profeta ﷺ.

5- Il Messaggero di Allah ﷺ (pace su di lui ﷺ) disse:

إِنَّ الْمَعْرُوفَ لَا يَصْلُحُ إِلَّا لَذِي دِينٍ، أَوْ لَذِي حَسَبٍ، أَوْ لَذِي جَلَمٍ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: *“Indubbiamente, la bontà trova il suo posto solo presso una persona pia, nobile, onorevole o paziente, cioè una persona benevola”*. Quando fate una buona azione, il valore di quella buona azione viene apprezzato da una persona pia, nobile, onorevole o compassionevole; cioè, lo comprendono le persone calme, pazienti e di buon comportamento. La gentilezza viene mostrata a tutti, ma poche persone comprendono il bene. Coloro che conoscono il valore del bene sono indubbiamente persone religiose, temono Dio e sono nobili, apprezzano le buone azioni con una nobiltà che proviene dalla famiglia. Una persona che non è così, che non è religiosa e nobile, non sarà soddisfatta qualunque cosa gli si dia; non conosce il valore di ciò che riceve. Non dice nemmeno grazie per ciò che le viene dato.

6- Il Messaggero di Allah ﷺ (pace su di lui ﷺ) disse:

لَا تَصْلُحُ الصَّنِيعَةُ إِلَّا عِنْدَ ذِي حَسَبٍ أَوْ دِينٍ

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: *“La buona azione che compiete trova il suo posto solo presso una persona nobile, onorevole o pia”*. Sono loro ad apprezzarla. Dicono grazie e, se hanno qualcosa da dare in cambio, lo danno. Ma alle persone che non sono così, viene data soltanto per il compiacimento di Allāh ﷻ, e non ci si aspetta alcuna ricompensa da loro.

7- Il Messaggero di Allah ﷺ (pace su di lui ﷺ) disse:

إن هذا المال خضرة حلوة، فمن أخذه بحقه بورك له فيه، ومن أخذه بإشراف نفس لم يبارك له فيه، وكان كالذي يأكل ولا يشبع، واليد العليا خير من اليد السفلى

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: *“Questa ricchezza”*, cioè il denaro e i beni che una persona possiede, *“è attraente e dolce”*, disse. Che la ricchezza sia ḥalāl o ḥarām, appare bella e attraente. Attira i desideri delle persone, le persone amano il denaro. Ma naturalmente, una persona retta desidera denaro ḥalāl. *“Chiunque lo prenda senza insistere, ne riceverà la benedizione”*. Non c’è problema finché il denaro è ḥalāl. Il Profeta ṣallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam disse: *“Anche se è attraente e dolce, una volta che è ḥalāl, per quanto possa essere, sarà fonte di barakah”*. *“E chiunque lo prenda con avidità, non ne riceverà la benedizione”*. Se una persona dice *“Non importa come arriva”* e commette inganni e frodi, quel denaro non sarà ḥalāl. Vediamo ora che non c’è limite all’avidità. L’avidità non ha limiti. Se una persona avesse abbastanza denaro per sette generazioni, ne vorrà ancora di più; non distingue tra ḥalāl e ḥarām, lo consuma. Che Allāh ﷻ li migliori. Che Allāh ﷻ ci protegga dal male dei nostri ego. Invece è bello: quando la ricchezza viene acquisita correttamente, allora diventa fonte di barakah per le persone. Altrimenti, se viene presa per avidità, quel denaro non sarà reso abbondante né benedetto. La cosa più importante qui è la barakah. La barakah è il compiacimento di Allāh ﷻ e il compiacimento del nostro Santo Profeta ﷺ. *“È come colui che mangia e non è sazio”*. Questa è la condizione della persona avida. *“E la mano superiore è migliore della mano inferiore”*.

8- Il Messaggero di Allah ﷺ (pace su di lui ﷺ) disse:

إنَّ هذا المالَ خُلُوَّةٌ خَضِرَةٌ، مَنْ أَصَابَهُ بِحَقِّهِ بُورِكَ لَهُ فِيهِ، وَرُبَّ مُتَخَوِّضٍ فِيمَا شَاءَتْ نَفْسُهُ مِنْ مَالِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَرَسُولِهِ لَيْسَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا النَّارُ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: *«In verità questa ricchezza è verde e dolce»*. Attira la persona, può ingannarla e sembra molto dolce. *«Chi ne ottiene ciò che gli spetta»*, cioè se ottiene quel denaro con mezzi halal, *«allora ne riceverà la benedizione (barakah). E molti di coloro che si preoccupano solo di ciò che vogliono per sé stessi, dalla ricchezza di Allah e del Suo Messaggero, non otterranno nulla nel*

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Giorno del Giudizio se non il Fuoco». Se acquisisce ricchezza con mezzi illeciti, quella ricchezza diventerà per lui un inferno nel Giorno del Giudizio. Brucerà all'inferno finché non sarà purificato dai suoi peccati; che Allah ﷻ ci protegga.

9- Il Messaggero di Allah ﷺ (pace su di lui ﷺ) disse:

وَأِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ سَائِلًا فَاسْأَلِ الصَّالِحِينَ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: **“Ma se non avete altra scelta che chiedere, allora chiedete ai giusti”.** Dunque, non chiedete agli altri, perché la ricchezza degli altri non porta beneficio.

10- Il Messaggero di Allah ﷺ (pace su di lui ﷺ) disse:

مَا الَّذِي يُعْطَى مِنْ سَعَةٍ بِأَعْظَمِ أَجْرٍ مِنَ الَّذِي يَقْبَلُ إِذَا كَانَ مُحْتَاجًا

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: **“La persona benestante che dà non è superiore, in termini di ricompensa, alla persona che accetta ciò che le viene dato semplicemente perché è bisognosa”.** Il nostro Profeta ﷺ sallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam indica che quando una persona bisognosa accetta ciò che le viene dato — senza averlo chiesto — entrambe le parti ricevono la stessa ricompensa.

11- il Messaggero di Allah ﷺ (pace su di lui ﷺ) disse:

مَا الْمُعْطَى مِنْ سَعَةٍ بِأَفْضَلٍ مِنَ الْآخِذِ إِذَا كَانَ مُحْتَاجًا

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: **“La persona benestante che dà non è migliore della persona che è nel bisogno e riceve”.** Allāh ‘Azza wa-Jalla ha fatto dell’uno un donatore e l’altro accetta per necessità. Non avrebbe accettato se non ne avesse avuto bisogno; per cui, entrambi ricevono la stessa ricompensa. Che Allāh ﷻ accetti da noi, in shā’a Llāh.

Sadaqa RasuluLlah fi ma qal, aw kama qal.

Il Messaggero di Allāh ﷺ dice la verità in ciò che ha ﷺ detto o come l’ha ﷺ detto.



Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Ihda' – Dedica: Ziyadatan ila sharafi' 'n-Nabi, sallaLlahu `alayhi wa sallam wa Alihi wa Asahabihi l-kiram, wa ila arwahi jamee'i al Anbiya'i wa l-Mursalin wa Khudama'i shara'i'ihim wa ila arwahi al 'Aimmati al arba'a, wa ila arwahi Mashayyikhina fi t-Tariqati n-Naqshbandiyyati l-Aliyyah, khassatan Imamu t-Tariqah wa Ghawthu l-Khaliqah Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi l-Bukhari, Sayyidina Abdul Khaliq al Ghujduwani, Mawlana Shaykh Sharafuddin al Daghestani, Mawlana Shaykh Abdullah al Faiz al Daghestani, Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil al Haqqani, wa sai'ri Sadatina wa s-Siddiqiyun, wa man nahnu fi hadratihim wa jiwarihim. To the souls of all our ancestors. For the souls of all shahīds. For goodness to come and evil to be warded off. Li-Llahi Ta'ala, Al-Fatiha.

[(Traduzione) In onore del Profeta, che la pace e le benedizioni di Dio siano su di lui, sulla sua famiglia, sui suoi compagni, sulle anime di tutti i profeti, dei Suoi messaggeri e di coloro che hanno servito la loro Sharia e sulle anime dei quattro Imam. Alle anime dei nostri Shaykh della Illustrissima Tariqa Naqshbandi, in particolare all'anima dell'Imam della Tariqa Ghawth al-Khaliqa (il Soccorso del Creato), Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi l-Bukhari, Sayyidina Abdul Khaliq al Ghujduwani, Mawlana Shaykh Sharafuddin al Daghestani, Mawlana Shaykh Abdullah al Faiz al Daghestani, Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil al Haqqani, e al resto dei nostri maestri e Siddiqiyun (veritieri), a coloro che sono in loro presenza e vicino a loro. Alle anime di tutti i nostri antenati. Per le anime di tutti i shahīd. Che il bene venga e il male sparisca. Ad Allah Onnipotente. Al-Fatiha.]

Mawlana Sheikh Muhammad Adil ar-Rabbani
29 Settembre 2026/ 18 Rabih Al-Akhir 1448
Beylerbeyi Dergah, Istanbul